



LED WORK LIGHT PASG 30 B3

GB

LED WORK LIGHT

Operation and safety notes

SK

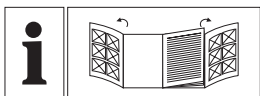
PRACOVNÝ LED REFLEKTOR

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DE AT CH

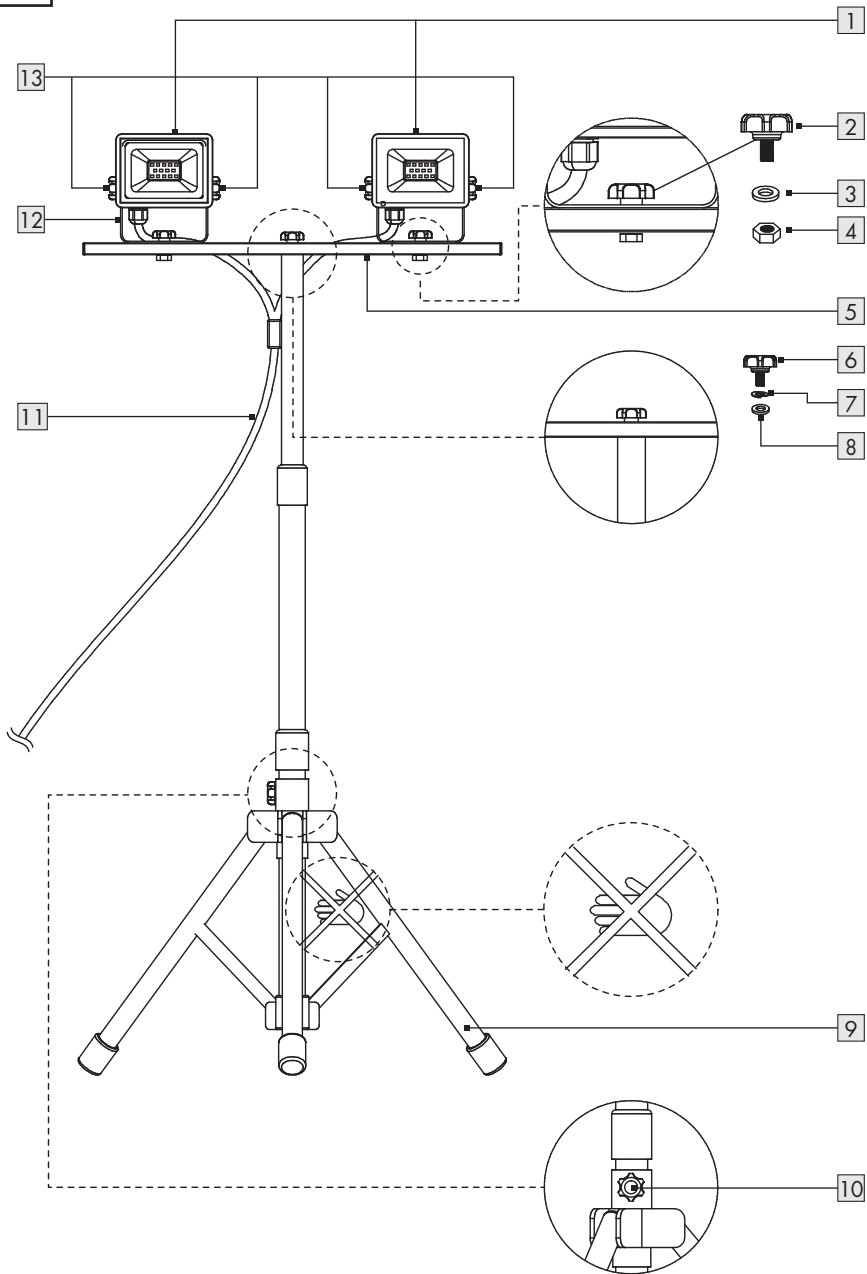
LED-ARBEITSSTRAHLER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

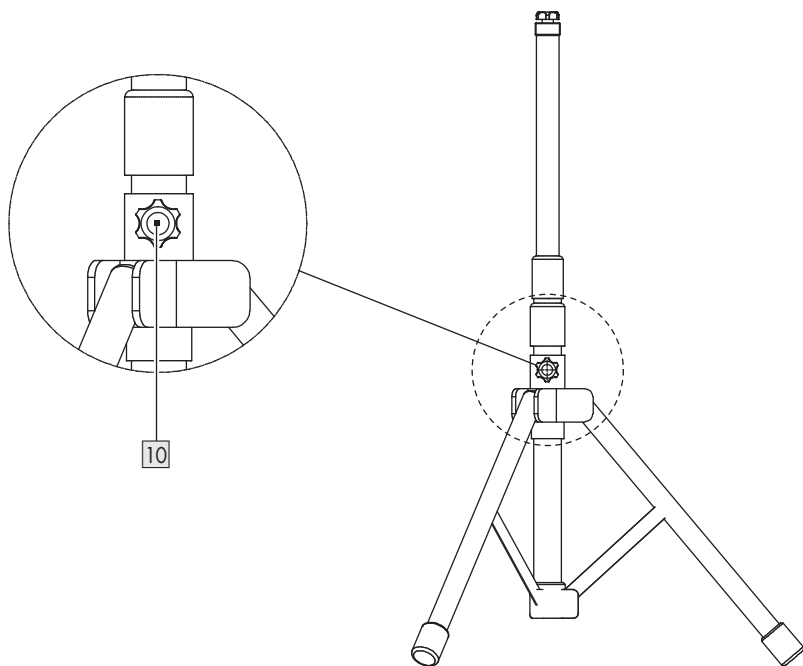


GB	Operation and safety notes	Page	5
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	11
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	17

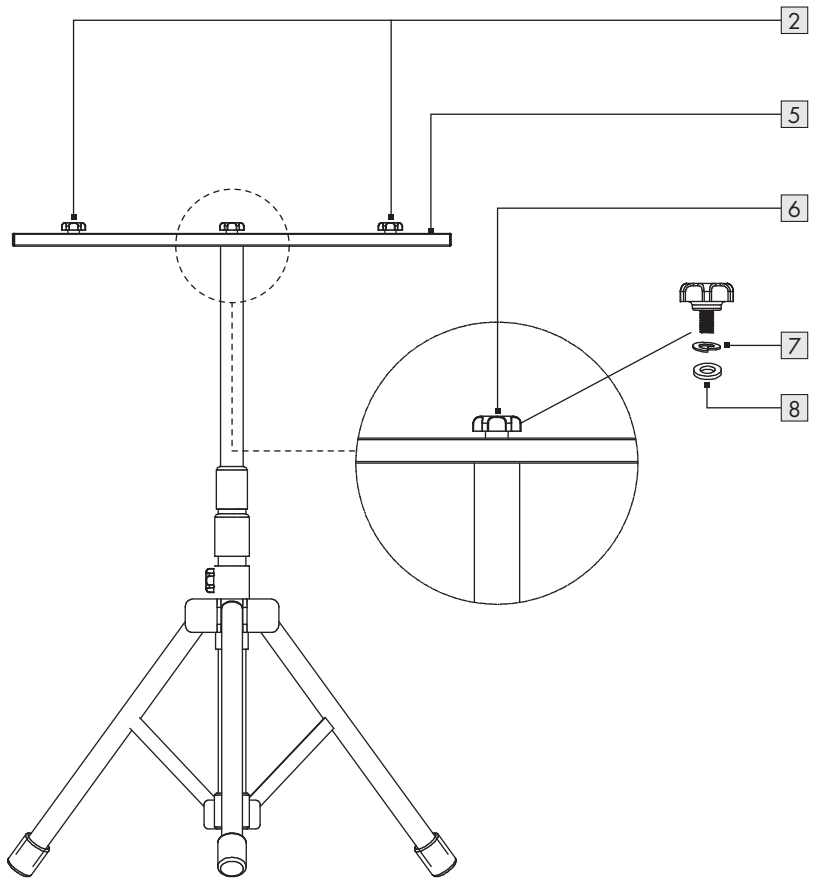
A



B
















C



Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Parts description	Page	7
Technical data	Page	7
General safety instructions	Page	7
Before installation	Page	8
Installation	Page	9
Use	Page	9
Using the product outdoors	Page	9
Cleaning and care	Page	9
Disposal	Page	9
Warranty	Page	9
Warranty claim procedure	Page	10
Service	Page	10

Warnings and symbols used

The following warnings are used the instruction manual, short manual, on the packaging and on the rating label:

	<p>DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>		<p>NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.</p>
	<p>WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>		<p>IP65:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dust-tight ■ Water jet protected
	<p>CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p>		<p>Power plug for indoor use only (for HG10684-BS only)</p>
	<p>ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.</p>		<p>Alternating current/voltage</p>
	<p>Danger – risk of electric shock!</p>		<p>Protection class I</p>
	<p>CAUTION. Hot surface!</p>		<p>Safety information Instructions for use</p>
	<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>		

LED WORK LIGHT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended to illuminate outdoor areas only. This product is only intended for private use, and is not suitable for commercial use or for use in other applications.



Not suitable for household room illumination.

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 LED Work Light
- 1 Short manual

● Parts description

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions of the product.

- 1 Spotlight, 2x
- 2 Spotlight fixing screw, 2x
- 3 Washer, 2x
- 4 Spotlight nut, 2x
- 5 Baseplate
- 6 Tripod locking screw
- 7 Spring washer
- 8 Flat washer

- 9 Tripod
- 10 Locking screw
- 11 Power cord with power plug
- 12 Spotlight bracket, 2x
- 13 Thumb screw

● Technical data

Operating voltage:	230 V~, 50 Hz
Total power consumption:	15 W x 2
Protection class:	I
Degree of protection:	IP65: <ul style="list-style-type: none">■ Dust-tight■ Water jet protected
Dimensions:	approx. 85 x 166 x 72.5 cm (W x H x D)
Weight:	approx. 3.4 kg
Max. projected area:	approx. 0.1434 m ²
Certification:	
HG10684:	GS (TÜV SÜD)

This product contains a light source of energy efficiency class "F".



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!



⚠ WARNING! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Keep the product out of the reach of children at all times.

- This product can be used by children from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, if they are supervised or have been given instructions concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ DANGER! Risk of suffocation! Children could swallow and choke on small included parts (e.g. screws). Keep children away from the work area during assembly.

- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The LEDs and the built-in control gear cannot be replaced by the user.
- If the LEDs fail at the end of their lives, they must be repaired by a qualified electrician or the entire product must be disposed of.
- The power cord **11** cannot be replaced; if the power cord is damaged, the product shall be disposed of.



Danger to life by electric shock!

- Always check the product for damage before connecting it to the mains. Never use the product if it shows any signs of damage.
- Protect the power cord against sharp edges, mechanical stresses and hot surfaces.
- Always unplug the power cord from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Disconnect the product from the mains supply if it is not going to be used for some time (e.g. holiday).
- Prior to installation, verify that the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the product (230 V~, 50 Hz). Otherwise do not install the product.

⚠ CAUTION! Risk of burn injuries! To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 minutes before touching it. The product can become very hot.

- The accessible surface, especially heat shrink, is very hot when the lamp is operating.
- HG10684: The power plug **11** can only be connected with a corresponding socket with the same ingress protection (IP44) in order to keep the protective degree against dust/water. HG10684-BS: Power plug for indoor use only.



⚠ WARNING! Risk of fire! Fit the product so that it is at least 1 m away from the material to be illuminated. Excessive heat can result in a fire.

- The product is only suited for use with the built-in LED control gear.
- The product continues to draw a small amount of power even if the product is off as long as the product is connected to the supply mains. To switch the product off completely, disconnect the power plug **11** from the socket-outlet.
- Luminaries shall not be connected after each other.
- This is not a portable lamp. Disconnect the power plug **11** from the socket-outlet before moving the tripod.

● Before installation

- ① NOTE:** Remove all packaging materials from the product.
 - The product may be placed on the provided tripod **9** and then be positioned in the desired location.
1. Rotate the locking screw **10** anti-clockwise to loosen the tripod **9** (fig. B).
 2. Adjust the tripod **9** to the desired position. Rotate the locking screw **10** clockwise to fix the tripod in its position (fig. B).
 3. Use and operate the product on a stable surface without any angle.
 4. Fully extend the tripod **9** and check the stability of the product.

⚠ CAUTION! Note the position of your hands whilst opening or closing the tripod [9]. Risk of pinching your fingers (fig. A).

● Installation

□ Attaching the baseplate [5] to the tripod [9] (fig. C):

1. Turn the tripod locking screw [6] in an anti-clockwise direction to loosen it completely. As the tripod locking screw loosens, the spring washer [7] and flat washer [8] loosen with it.
2. Fasten the baseplate [5] to the tripod [9] with the tripod locking screw [6], spring washer [7] and flat washer [8]. Turn the tripod locking screw clockwise until fully tightened.

□ Attaching the spotlights [1] to the baseplate [5] (fig. A):

1. Turn the spotlight fixing screws [2] in an anti-clockwise direction to loosen them completely. As the spotlight fixing screws loosen, the washers [3] and spotlight nuts [4] loosen with it.
2. Secure the spotlight brackets [12] to the baseplate [5] with the spotlight fixing screws [2], washers [3] and spotlight nuts [4]. Turn the spotlight fixing screws clockwise until fully tightened.

● Use

- Rotate the thumb screw [13] to adjust the spotlight [1] at the desired angle.
- Connect the power plug [11] with a socket-outlet.

⚠ CAUTION: Do not move the product's power cord [11] after connecting the power plug with a socket-outlet. Risk of the product slipping or tilting.

● Using the product outdoors

- Connect the power plug [11] with an IPX4 socket-outlet only (for HG10684 only).
- If an IPX4 socket-outlet should not be available, the power plug [11] must be connected indoors only.

● Cleaning and care

- Before cleaning:
 1. Disconnect the power plug [11] from the socket-outlet.
 2. Let the product cool completely.

⚠ ATTENTION! Never immerse the product in water or other liquids. Risk of product damage!

- Clean the product with a lint-free, slightly moist cloth and mild cleaning agent.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 435340_2304) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216














E-Mail: owim@lidl.co.uk



Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana	12
Úvod	Strana	13
Použitie v súlade s určením.	Strana	13
Rozsah dodávky.	Strana	13
Popis súčiastok	Strana	13
Technické údaje	Strana	13
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	13
Pred montážou	Strana	14
Montáž	Strana	15
Použitie	Strana	15
Používanie produktu v exteriéri	Strana	15
Čistenie a starostlivosť	Strana	15
Likvidácia	Strana	15
Záruka	Strana	16
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	16
Servis	Strana	16

Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na používanie, v stručnom návode, na obale a na typovom štítku sú použité nasledujúce výstražné upozornenia:

	<p>NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.</p>		<p>UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.</p>
	<p>VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.</p>		<p>IP65:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Odolné voči prachu ■ Odolné voči striekajúcej vode
	<p>POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.</p>		<p>Sieťová zástrčka len do interiérov (len pre HG10684-BS)</p>
	<p>OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.</p>		<p>Striedavý prúd/striedavé napätie</p>
	<p>Nebezpečenstvo - riziko úrazu elektrickým prúdom!</p>		<p>Produkt je koncipovaný tak, aby odolal silnému mechanickému zaťaženiu.</p>
	<p>POZOR. Horúci povrch!</p>		<p>Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny</p>
	<p>Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.</p>		

PRACOVNÝ LED REFLEKTOR

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt je určený na osvetlenie exteriérov. Tento produkt je určený len na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné alebo iné použitie.



Nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnostiach.

● Rozsah dodávky

Ihneď po vybalení skontrolujte rozsah dodávky, či je kompletný, ako aj stav produktu.

- 1 Pracovný LED reflektor
- 1 Krátky návod

● Popis súčiastok

Pred čítaním si rozložte stranu s nákresmi. Oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

- 1 Reflektor, 2x
- 2 Upevňovacia skrutka na reflektor, 2x
- 3 Podložka, 2x
- 4 Matica na reflektor, 2x
- 5 Základná doska
- 6 Upevňovacia skrutka na statív
- 7 Pružný krúžok
- 8 Plochá podložka
- 9 Statív
- 10 Upevňovacia skrutka
- 11 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 12 Držiak na reflektor, 2x
- 13 Palcová skrutka

● Technické údaje

Prevádzkové napätie:	230 V~, 50 Hz
Celkový príkon:	15 W x 2
Trieda ochrany:	I
Krytie:	IP65: <ul style="list-style-type: none">■ Odolné voči prachu■ Odolné voči striekajúcej vode
Rozmery:	pribl. 85 x 166 x 72,5 cm (Š x V x H)
Hmotnosť:	pribl. 3,4 kg
Max. projekčná plocha:	pribl. 0,1434 m ²
Certifikát:	
HG10684:	GS (TÜV SÜD)

Tento produkt obsahuje zdroj svetla triedy energetickej efektívnosti „F“.



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

PRED PRVÝM POUŽITÍM PRODUKTU SA DÔVERNE OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI OBSLUŽNÝMI A BEZPEČNOSTNÝMI POKYNNAMI! PRI ODOVZDÁVANÍ PRODUKTU TRETIŤM OSOBÁM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY DOKUMENTY!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE BATOLATÁ A DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Deti držte vždy mimo dosahu produktu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti nesmú s produktom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo udusenía! Deti môžu dodané malé časti (napr. skrutky) prehltnúť a zadusiť sa. Deti musia byť počas montáže v dostatočnej vzdialenosti od pracovnej oblasti.

- Tento produkt neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ. LED diódy a zabudované ovládanie nesmie vymieňať používateľ.
- Ak by LED diódy na konci svojej životnosti prestali fungovať, musí ich vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo je potrebné celý produkt zlikvidovať.
- Napájací kábel [11] sa nedá vymeniť, takže ak je napájací kábel poškodený, produkt sa musí zlikvidovať.



Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

- Pred každým zapojením do siete skontrolujte produkt, či nie je poškodený. Produkt nikdy nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenie.
- Napájací kábel chráňte pred ostrými hranami, mechanickým zafažením a horúcimi povrchmi.
- Pred montážou, demontážou a čistením vyťahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Odpojte produkt z elektrickej siete, ak produkt dlhšiu dobu nepoužívate (napr. dovolenka).
- Pred montážou sa uistite, že existujúce sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu produktu (230 V~, 50 Hz). Ak tomu tak nie je, produkt nemontujte.

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo popálenia!

Aby sa predišlo popáleninám, uistite sa, že je produkt vypnutý a že sa predtým, ako sa ho dotknete, chladil aspoň 15 minút. Produkt môže byť veľmi horúci.

- Celý povrch produktu, predovšetkým zmršťujúce hadice, sa počas prevádzky veľmi prehrievajú.
- HG10684: Sieťová zástrčka [11] sa smie zapájať len do zásuvky s rovnakým stupňom ochrany (IP44), aby sa zachoval stupeň ochrany pred prachom/vodou. HG10684-BS: Sieťová zástrčka len do interiérov.



⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo požiaru!

Produkt namontujte vo vzdialenosti minimálne 1 m od ožarovaného materiálu. Nadmerná tvorba tepla môže spôsobiť vznik požiaru.

- Produkt sa môže používať len so zabudovaným predradníkom LED.
- Produkt má mierny príkon aj vtedy, keď je síce vypnutý, ale pripojený ku zdroju napájania. Ak chcete prístroj úplne vypnúť, odpojte sieťovú zástrčku [11] zo zásuvky.
- Svetlá sa nesmú zapájať za sebou.
- Svetlo nie je prenosné. Pred manipuláciou so statívom vždy odpojte sieťovú zástrčku [11] zo zásuvky.

● Pred montážou

i UPOZORNENIE: Odstráňte z produktu všetok baliaci materiál.

- Produkt sa dá umiestniť na dodaný statív [9] a potom premiestniť na požadované miesto.

1. Ak chcete statív [9] uvoľniť, otočte upevňovaciu skrutku [10] proti smeru hodinových ručičiek (obr. B).
2. Statív [9] nastavte do požadovanej polohy. Otočením upevňovacej skrutky [10] v smere hodinových ručičiek statív zafixujete vo svojej polohe (obr. B).
3. Produkt uložte a používajte len na stabilných povrchoch bez sklonu.

4. Statív [9] úplne vyťahnite. Skontrolujte stabilitu produktu.

⚠ POZOR! Počas rozkladania alebo skladania statívu [9] si dávajte pozor to, kde máte ruky. Riziko pomliaždenia prstov (obr. A).

● Montáž

□ Pripevnenie základnej dosky [5] na statív [9] (obr. C):

1. Upevňovaciu skrutku na statív [6] úplne uvoľníte tak, že ju otočíte proti smeru hodinových ručičiek. Uvoľnením upevňovacej skrutky na statív uvoľníte aj pružný krúžok [7] a plochú podložku [8].
2. Základnú dosku [5] s upevňovacou skrutkou na statív [6], pružným krúžkom [7] a plochou podložkou [8] pripevnite na statív [9]. Upevňovaciu skrutku na statív pevne zatiahnite až na doraz.

□ Pripevnenie reflektora [1] na základnú dosku [5] (obr. A):

1. Upevňovacie skrutky na reflektor [2] úplne uvoľníte tak, že ich otočíte proti smeru hodinových ručičiek. Uvoľnením upevňovacích skrutiek na reflektor uvoľníte aj podložky [3] a matice na reflektor [4].
2. Držiaky na reflektor [12] s upevňovacími skrutkami na reflektor [2], podložkami [3] a maticami na reflektor [4] pripevnite na základnú dosku [5]. Upevňovacie skrutky na reflektor pevne zatiahnite až na doraz.

● Použitie

- Otáčaním palcovej skrutky [13] nastavte reflektor [1] do požadovaného uhla.
- Pripojte sieťovú zástrčku [11] do sieťovej zásuvky.

⚠ POZOR: Po zapojení sieťovej zástrčky do zásuvky s napájacím káblom [11] produktu nehýbte. Predstavuje to riziko zošmyknutia alebo prevrátania produktu.

● Používanie produktu v exteriéri

- Sieťovú zástrčku [11] pripájajte výlučne do sieťovej zásuvky IPX4 (len pre HG10684).
- Ak nie je k dispozícii zásuvka IPX4, sieťová zástrčka [11] môže byť zapojená výlučne v interiéri.

● Čistenie a starostlivosť

- Pred čistením:
 1. Vytiahnite sieťovú zástrčku [11] zo zásuvky.
 2. Produkt nechajte úplne vychladnúť.

⚠ OPATRNĚ! Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Riziko poškodenia produktu!

- Produkt čistite mierne navlhčenou utierkou bez chlporv a jemným čistiacim prostriedkom.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.

Výrobok:



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 435340_2304) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158















E-pošta: owim@lidl.sk



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	18
Einleitung	Seite	19
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	19
Lieferumfang	Seite	19
Teilebeschreibung	Seite	19
Technische Daten	Seite	19
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	19
Vor der Montage	Seite	20
Montage	Seite	21
Gebrauch	Seite	21
Produkt im Außenbereich verwenden	Seite	21
Reinigung und Pflege	Seite	21
Entsorgung	Seite	21
Garantie	Seite	22
Abwicklung im Garantiefall	Seite	22
Service	Seite	22

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>		<p>HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>
	<p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>		<p>IP65:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Staubdicht ■ Strahlwassergeschützt
	<p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>		<p>Netzstecker nur für den Innenbereich (nur für HG10684-BS)</p>
	<p>ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.</p>		<p>Wechselstrom/-spannung</p>
			<p>Schutzklasse I</p>
	<p>Gefahr – Stromschlagrisiko!</p>		<p>Produkt ist konzipiert, um starken mechanischen Belastungen zu widerstehen.</p>
	<p>VORSICHT. Heiße Oberfläche!</p>		<p>Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen</p>
	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>		

LED-ARBEITSSTRAHLER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für die Beleuchtung von Außenbereichen vorgesehen. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Anwendungen geeignet.



Nicht für die Beleuchtung von Räumen im Haushalt geeignet.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 LED-Arbeitsstrahler
- 1 Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Strahler, 2x
- 2 Strahler-Befestigungsschraube, 2x
- 3 Unterlegscheibe, 2x
- 4 Strahlermutter, 2x
- 5 Grundplatte
- 6 Stativ-Feststellschraube
- 7 Federring
- 8 flache Unterlegscheibe

- 9 Stativ
- 10 Feststellschraube
- 11 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 12 Strahlerhalterung, 2x
- 13 Daumenschraube

● Technische Daten

Betriebsspannung:	230 V~, 50 Hz
Gesamt-Leistungsaufnahme:	15 W x 2
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP65: <ul style="list-style-type: none">■ Staubdicht■ Strahlwassergeschützt
Abmessungen:	ca. 85 x 166 x 72,5 cm (B x H x T)
Gewicht:	ca. 3,4 kg
Max. Projektionsfläche:	ca. 0,1434 m ²
Zertifizierung:	
HG10684:	GS (TÜV SÜD)

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!




⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ GEFAHR! Erstickungsrisiko!

Kinder können mitgelieferte Kleinteile (z. B. Schrauben) verschlucken und daran erstickern. Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern.

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Die LEDs und die eingebaute Steuerung können nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, müssen sie durch einen qualifizierten Elektriker repariert werden oder das gesamte Produkt muss entsorgt werden.
- Die Anschlussleitung  kann nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Anschlussleitung ist das Produkt zu entsorgen.




Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Ziehen Sie vor der Montage, der Demontage und der Reinigung die Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden (z. B. Urlaub).

- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230 V~, 50 Hz). Montieren Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.

⚠️ VORSICHT! Verbrennungsrisiko!



Um Verbrennungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und mindestens 15 Minuten abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann sehr heiß werden.

- Die gesamte Produktoberfläche, insbesondere die Schrumpfschläuche, werden während des Betriebs sehr heiß.
- HG10684: Der Netzstecker  darf nur mit einer Steckdose mit dem gleichen Schutzgrad (IP44) verbunden werden, um den Schutzgrad gegen Staub/Wasser zu erhalten. HG10684-BS: Netzstecker nur für den Innenbereich.



⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!

Montieren Sie das Produkt mit einer Entfernung von mindestens 1 m zu angestrahlten Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.

- Das Produkt ist nur mit dem eingebauten LED-Vorschaltgerät zu verwenden.
- Das Produkt nimmt auch dann noch eine geringe Leistung auf, wenn das Produkt zwar ausgeschaltet ist, aber mit der Stromversorgung verbunden ist. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie den Netzstecker  aus der Steckdose.
- Leuchten dürfen nicht hintereinander geschaltet werden.
- Dies ist keine tragbare Leuchte. Ziehen Sie den Netzstecker  aus der Steckdose, bevor Sie das Stativ bewegen.

● Vor der Montage

- ⓘ HINWEIS:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Das Produkt kann auf dem mitgelieferten Stativ **9** platziert werden und dann an dem gewünschten Ort positioniert werden.

1. Drehen Sie die Feststellschraube **10** entgegen dem Uhrzeigersinn, um das Stativ **9** zu lösen (Abb. B).
2. Stellen Sie das Stativ **9** auf die gewünschte Position ein. Drehen Sie die Feststellschraube **10** im Uhrzeigersinn ein, um das Stativ in seiner Position zu fixieren (Abb. B).
3. Platzieren und verwenden Sie das Produkt nur auf stabilen Oberflächen ohne Neigung.
4. Ziehen Sie das Stativ **9** ganz aus. Überprüfen Sie die Standfestigkeit des Produkts.

⚠ VORSICHT! Achten Sie auf die Position Ihrer Hände, während Sie das Stativ **9** auseinander- oder zusammenklappen. Risiko der Quetschung Ihrer Finger (Abb. A).

● Montage

- Grundplatte **5** am Stativ **9** befestigen (Abb. C):
 1. Drehen Sie die Stativ-Feststellschraube **6** entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie vollständig zu lösen. Mit dem Lösen der Stativ-Feststellschraube lösen sich auch der Federring **7** und die flache Unterlegscheibe **8**.
 2. Befestigen Sie die Grundplatte **5** mit der Stativ-Feststellschraube **6**, dem Federring **7** und der flachen Unterlegscheibe **8** am Stativ **9**. Drehen Sie die Stativ-Feststellschraube bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn fest.
- Strahler **1** an der Grundplatte **5** befestigen (Abb. A):
 1. Drehen Sie die Strahler-Befestigungsschrauben **2** entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie vollständig zu lösen. Mit dem Lösen der Strahler-Befestigungsschrauben lösen sich auch die Unterlegscheiben **3** und die Strahlermutter **4**.

2. Befestigen Sie die Strahlerhalterungen **12** mit den Strahler-Befestigungsschrauben **2**, Unterlegscheiben **3** und Strahlermutter **4** an der Grundplatte **5**. Drehen Sie die Strahler-Befestigungsschrauben bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn fest.

● Gebrauch

- Drehen Sie die Daumenschraube **13**, um den Strahler **1** auf den gewünschten Winkel einzustellen.
- Verbinden Sie den Netzstecker **11** mit einer Steckdose.

⚠ VORSICHT: Bewegen Sie die Anschlussleitung **11** des Produkts nicht, nachdem Sie den Netzstecker in eine Steckdose gesteckt haben. Es besteht das Risiko, dass das Produkt verrutscht oder umkippt.

● Produkt im Außenbereich verwenden

- Verbinden Sie den Netzstecker **11** ausschließlich mit einer IPX4-Steckdose (nur für HG10684).
- Falls keine IPX4-Steckdose vorhanden ist, darf der Netzstecker **11** ausschließlich im Innenbereich angeschlossen werden.

● Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung:
 1. Ziehen Sie den Netzstecker **11** aus der Steckdose.
 2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

⚠ ACHTUNG! Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Risiko von Produktschäden!

- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN 435340_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10684

Version: 10/2023

IAN 435340_2304

